

FI-Joensuu: Electrical machinery, apparatus, equipment and consumables; lighting

OJ S 55/2013 19/03/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Tikkamäen Palvelut Oy

Postal address: Tikkamäentie 16 / kahvila Herkkuhetki

Town: Joensuu

Postal code: FI-80210

Country: Finland

For the attention of: projektisihteeri Johanna Piironen

E-mail: [johanna.piironen@tikkamaenpalvelut.fi](mailto:johanna.piironen@tikkamaenpalvelut.fi)

Telephone: +358 133313902

#### Additional information can be obtained from:

Official name: Tikkamäen Palvelut Oy

Postal address: Tikkamäentie 16 talo 1 F 1. kerros

Town: Joensuu

Postal code: FI-80210

Country: Finland

For the attention of: projektipäällikkö Juha Tornberg

E-mail: [juha.tornberg@pkssk.fi](mailto:juha.tornberg@pkssk.fi)

Telephone: +358 133313809

#### Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

#### Tenders or requests to participate must be submitted:

Official name: Tikkamäen Palvelut Oy

Postal address: Tikkamäentie 16/kahvila Herkkuhetki

Town: Joensuu

Postal code: FI-80210

Country: Finland

For the attention of: projektisihteeri Johanna Piironen

E-mail: [johanna.piironen@tikkamaenpalvelut.fi](mailto:johanna.piironen@tikkamaenpalvelut.fi)

Telephone: +358 133313902

### I.2. Type of the contracting authority

Other: PKSSK:n tytäryhtiö

### I.3. Main activity

Other: pysäköintipalvelut, kahvilatoiminta

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Pohjois-Karjalan keskussairaalan pysäköintilaitosten pysäköinnin hallintajärjestelmän hankinta.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Main site or place of performance: Tikkamäen sairaala-alue.

NUTS code FI133 Pohjois-Karjala

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Tikkamäen pysäköintilaitoksen 1 pysäköinnin hallintajärjestelmän uusinta sekä rakennettavan pysäköintilaitoksen 2 pysäköinnin hallintajärjestelmän uudisasennus. Hankinta sisältää vanhan järjestelmän purun, uuden järjestelmäkokonaisuuden hankinnan, asennuksen ja käyttökuntoon saattamisen tarvittavine mittauksineen ja testauksineen sekä tarvittavat käytönopastukset ja käyttökoulutukset.

**II.1.6. CPV code(s)**

31000000 Electrical machinery, apparatus, equipment and consumables; lighting

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Vanha pysäköintilaitos 1 noin 500 autopaikkaa. Uusi pysäköintilaitos noin 500 autopaikkaa.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 160 000,00 and 180 000,00 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 7 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Hankintaohjelmassa.

**III.1.2.**

## **Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Urakoitsija toimii itsenäisenä urakoitsijana tarjouspyyntöasiakirjoissa ilmoitettuihin oikeudellisiin velvollisuuksiin.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Yrityksen on toimitettava tilaajavastuulain 5 §:n mukaiset selvitykset:

1) selvitys siitä, onko yritys merkitty.

a. ennakkoperintärekisteriin,

b. työnantajarekisteriin sekä

c. arvonlisäverovelvollisten rekisteriin:

2) kaupparekisteriote;

3) todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty;

4) todistukset eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkemaksuja koskeva maksusopimus on tehty;

5) selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista;

6) todistus voimassa olevasta tapaturmavakuutuksesta.

Selvitykset eivät saa olla kahta kuukautta vanhempia. Lisäksi urakoitsijan on varauduttava toimittamaan tilaajalle ennen urakkasopimuksen allekirjoittamista uudelleen vastaavat selvitykset.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Pankin tai muun luottolaitoksen antama lausunto luottokelpoisuudesta. Selvitys taloudellisesta tilasta viimeksi päättyneiden kahden tilikauden osalta, tilinpäätöstiedot ja tilintarkastuskertomus.

Minimum level(s) of standards possibly required: Urakoitsijan liikevaihdon tulee olla vähintään 350 000 EUR vuodessa kumpanakin kahtena viimeisenä tilikautena.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

Minimum level(s) of standards possibly required:

Valittavalla urakoitsijalla tulee olla kokemusta vähintään vastaavien kokoisten ja vaatimustasoltaan vähintään yhtä vaativien kohteiden järjestelmätoimituksista. Lisäksi kaikilla, myös alirakoitsijoilla, tulee olla osaamista ja kokemusta Suomen rakentamiseen liittyvistä laeista, asetuksista ja määräyksistä.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Pohjois-Karjalan keskussairaalan pysäköinnin hallintajärjestelmän hankinta.

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

15.5.2013 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus  
Postal address: Radanrakentajantie 5  
Town: Helsinki  
Postal code: FI-00520  
Country: Finland  
E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telephone: +358 295643300  
Fax: +358 295643314  
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Tikkamäen Palvelut Oy  
Postal address: Tikkamäentie 16 talo 1 F 1. kerros  
Town: Joensuu  
Postal code: FI-80210  
Country: Finland  
E-mail: [juha.tornberg@pkssk.fi](mailto:juha.tornberg@pkssk.fi)  
Telephone: +358 133313809

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

18.3.2013